

Hymn

Spacious Firmament On High
Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

创造奇功歌

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: March 20, 2023



创造奇功歌

1=A $\frac{4}{4}$

5	1 - - 1 2 - - 2 3 1 6 2 1 - 7 5 6 7 1 2 3 4 - -
1. 仰	看 天 空 浩 大 无 穷, 万 千 天 体
2. 清	辉 如 雪, 温 柔 的 月, 轻 轻 向 着
3. 虽	然 他 们 谦 虚 恭 敬, 长 期 静 默,
3	3 2 2 1 1 - 7 5 1 - - 1 2 - - 2 3 1 6 2 1 - 7
1. 错	杂 纵 横, 合 成 整 个 光 明 系 统,
2. 静	寂 的 地, 重 新 自 述 平 生 故 事,
3. 来	复 周 行; 虽 然 他 们 不 发 声 音,
5 6	7 1 2 3 4 - - 3 3 2 1 7 1 - - 5 5 - - 5 1 - -
1. 共	宣 上 主 创 造 奇 功。 东 升 西 落,
2. 赞	美 造 她 的 主 上 帝; 在 她 周 围,
3. 仅	依 轨 迹 发 出 光 明。 人 间 凡 百
1	2 - - 2 3 - - 2 3 4 5 3 2 3 4 2 3 4 5 3 2 - -
1. 一	轮 红 日, 是 主 太 初 创 造 成 绩,
2. 无	数 星 辰, 好 似 万 盏 光 耀 明 灯,
3. 有	耳 能 听, 却 常 听 见 他 们 歌 声,
5	5 - - 5 1 - - 1 2 - - 2 3 - - 2 3 4 5 3 2 3 4
1. 他	发 光 辉 照 遍 万 类, 显 示 上 主
2. 一	面 光 游 行, 一 面 颂 神, 反 复 赞 扬
3. 光	明 之 中, 喜 悦 之 音, “ 造 我 之 主,
2	1 - 7 - 1 - - 1 - - - 1 - - -
1. 无	穷 能 力。
2. 创	造 能 深 恩。
3. 神	圣 全 能。” (阿 们)

崇敬颂赞
圣 父

创造奇功歌

17

艾迪生词 1712
(Joseph Addison)
刘廷芳 杨荫浏合译 1933

根据海顿曲改编 1798
(F. Joseph Haydn)

1. 仰 看 天 空 浩 大 无 穷, 万 千 天 体 错 杂 纵 横,
2. 清 辉 如 雪, 温 柔 的 月, 轻 轻 向 着 静 寂 的 地,
3. 虽 然 他 们 谦 虚 恭 敬, 长 期 静 默, 来 复 周 行;

合 成 整 个 光 明 系 统, 共 宣 上 主 创 造 奇 功。
重 新 自 述 平 生 故 事, 赞 美 造 她 的 主 上 帝;
虽 然 他 们 不 发 声 音, 仅 依 轨 迹 发 出 光 明。

东 升 西 落, 一 轮 红 日, 是 主 太 初 创 造 成 绩,
在 她 周 围, 无 数 星 辰, 好 似 万 盏 光 耀 明 灯,
人 间 凡 百 有 耳 能 听, 却 常 听 见 他 们 歌 声,

他 发 光 辉 照 遍 万 类, 显 示 上 主 无 穷 能 力。
一 面 游 行, 一 面 颂 神, 反 复 赞 扬 创 造 深 恩。
光 明 之 中, 喜 悦 之 音, “造 我 之 主, 神 圣 全 能。” (阿 们)

创造奇功

15

Joseph Addison, 1712

Franz Joseph Haydn, 1798

5 | 1 - - 1 | 2 - - 2 | 3 1 6 2 | 1 - 7 5 6 | 7 1 2 3 | 4 - - 3 | 3 2 2 1 | 1 - 7 |

1. 仰看天空, 浩大无穷, 万千天体, 错杂纵横,
2. 清辉如雪, 温柔的月, 轻轻向着, 静寂的地,
3. 虽然他们, 谦虚恭敬, 长期静默, 来复周行,

5 | 1 - - 1 | 2 - - 2 | 3 1 6 2 | 1 - 7 5 6 | 7 1 2 3 | 4 - - 3 | 3 2 1 7 | 1 - - |

合成整个光明系统, 共宣上主创造奇功;
重新自述平生故事, 赞美造她的主上帝;
虽然他们不发声, 仅依轨迹发出光明,

5 | 5 - - 5 | 1 - - 1 | 2 - - 2 | 3 - - 2 | 3 4 5 3 | 2 3 4 2 | 3 4 5 3 | 2 - - |

东升西落, 一轮红日, 彰主太初创造成绩,
在他周围, 无数星辰, 好似万盏光耀明灯,
人间凡百有耳能听, 却常听见他们歌声,

5 | 5 - - 5 | 1 - - 1 | 2 - - 2 | 3 - - 2 | 3 4 5 3 | 2 3 4 2 | 1 - 7 - | 1 - - ||

他发光辉, 照遍万类, 显示上主无穷能力。
一面游行, 一面颂神, 反复赞扬创造深恩。
光明之中, 喜悦之音: '造我之主, 神圣全能。

10 创造奇功

JOSEPH ADDISON,
1672-1719

The Spacious Firmament

FRANZ J. HAYDN,
1732-1809

1 = A 4/4

5 | 1 -- 1 | 2 -- 2 | 3 1 6 2 | 1 - 7 5 6 | 7 1 2 3 |
 5 | 3 -- 5 | 5 -- 5 | 5 - 6 - | 5 -- 5 | 5 - 5 - |
 1. 仰 望 天 空, 浩 大 无 边, 千 万 天
 2. 温 柔 明 月, 光 辉 似 银, 向 着 大
 3. 虽 然 他 们, 谦 虚 恭 敬, 长 期 静

5 | 5 -- 1 | 7 -- 7 | 1 - 1 4 | 3 - 2 7 1 | 2 1 7 1 |
 5 | 1 -- 3 | 5 -- 5 | 1 3 4 2 | 5 -- 5 | 4 3 2 1 |

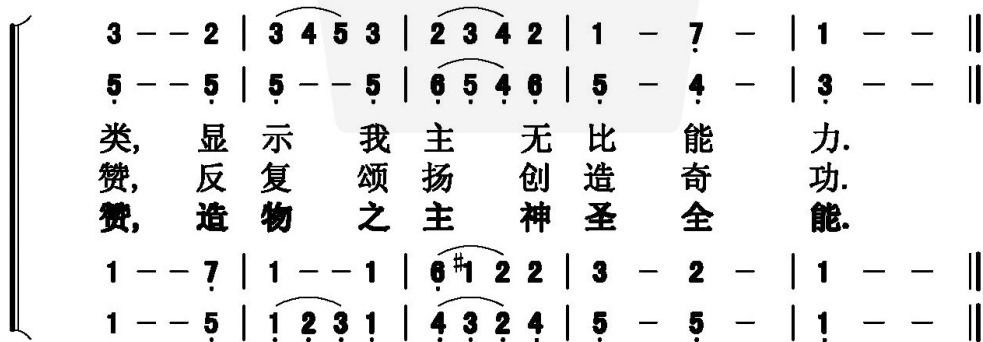
4 -- 3 | 3 2 2 1 | 1 - 7 5 | 1 -- 1 | 2 -- 2 | 3 1 6 2 |
 5 - 5 - | 6 - 6 - | 5 -- 5 | 3 -- 5 | 5 -- 5 | 5 - 6 - |
 体 错 杂 纵 横, 合 成 整 个 光 明 系
 地 轻 轻 诉 说, 自 述 他 的 由 来 原
 默 来 回 周 行, 虽 然 他 们 不 发 声

2 - 1 - | 6 - 6 2 | 3 - 2 5 | 5 -- 1 | 7 -- 7 | 1 - 1 4 |
 7 - 1 - | 4 - #4 - | 5 -- 5 | 1 -- 3 | 5 -- 5 | 1 3 4 2 |

1 - 7 5 6 | 7 1 2 3 | 4 -- 3 | 3 2 1 7 | 1 -- 5 | 5 -- 5 |
 5 -- 5 | 5 - 5 - | 5 - 5 - | 6 - 5 4 | 3 -- 5 | 5 -- 5 |
 统, 共 宣 我 主 创 造 奇 功, 一 轮 红
 因, 赞 美 我 主 超 凡 大 能, 在 祂 周
 音, 仅 依 轨 迹 发 出 光 明, 人 间 凡

3 - 2 7 1 | 2 1 7 1 | 2 - 1 - | 1 2 3 2 | 1 -- 5 | 5 -- 5 |
 5 -- 5 | 4 3 2 1 | 7 - 1 - | 4 - 5 - | 1 -- 5 | 5 -- 5 |

10 创造奇功(续)



The Spacious Firmament on High

Joseph Addison, 1712

CREATION: L. M. D.
Franz Joseph Haydn, 1798

1. The spa - cious fir - ma - ment on high, With all the
2. Soon as the eve - ning shades pre - vail, The moon takes
3. What though in sol - emn si - lence all Move round this

blue e - the - real sky, And span - gled heavens, a shin - ing frame,
up the won - drous tale, And night - ly to the lis - tening earth
dark ter - res - trial ball? What though no re - al voice nor sound

Their great O - rig - i - nal pro - claim: Th' un - wea - ried sun, from
Re - peats the sto - ry of her birth; Whilst all the stars that
A - midst the ra - diant orbs be found? In rea - son's ear they

day to day, Does his Cre - a - tor's power dis - play, And pub - lish -
round her burn, And all the plan - ets in their turn, Con - firm the
all re - joice, And ut - ter forth a glo - rious voice; For - ev - er

es to ev - ery land The work of an al - might - y hand.
ti - dings as they roll, And spread the truth from pole to pole.
sing - ing, as they shine, "The hand that made us is di - vine." A - MEN.

The Spacious Firmament on High

JOSEPH ADDISON

FRANZ JOSEPH HAYDN

1. The spa-cious fir - ma - ment on high, With all the blue, e-
 2. Soon as the eve-ning shades pre - vall, The moon takes up the
 3. What though, in sol - emn si - lence, all Move round the dark ter-

the - real sky, And spangled heavens, a shin - ing frame, Their great O-
 won-drous tale; And night - ly, to the lis - tening earth, Re - peats the
 res - trial ball? What though no re - al voice nor sound A - mid their

rig - i - nal pro - claim: Th'un-wea-ried sun, from day to day,
 sto - ry of her birth; While all the stars that round her burn,
 ra - diant orbs be found? In rea-son's ear they all re - joice,

Does his Cre - a - tor's power dis-play; And pub - lish - es to
 And all the plan - ets in their turn, Con - firm the ti - dings
 And ut - ter forth a glo - rious voice, For - ev - er sing - ing

ev - ery land The work of an al-might - y hand.
 as they roll, And spread the truth from pole to pole.
 as they shine, "The hand that made us is di - vine." A-MEN.

Unison or harmony

1 The spa - cious fir - ma - ment on high, with all the
2 Soon as the eve - ning shades pre - vail, the moon takes
3 What though in sol - emn si - lence all move round the

6 blue e - ther - eal sky, and span - gled heavens, a
up the won - drous tale, and night - ly to the
dark ter - res - trial ball? What though no re - al

11 shin - ing frame, their great O - rig - i - nal pro - claim.
lis - tening earth re - peats the sto - ry of her birth:
voice nor sound a - mid their ra - diant orbs be found?

Hymnal 1982 109
Words: Joseph Addison (1672-1719); para. of Psalm 19:1-6
Music (CREATION, LMD): Franz Joseph Haydn (1732-1809); adapt. Dalziel, or New York Collection of Sacred Music, 1850, alt.

409

The unwea - ried sun from day to day does his Cre -
whilst all the stars that round her burn, and all the
In rea - son's ear they all re - joice, and ut - ter

22 a - tor's power dis - play; and pub - lish - es to
plan - ets in their turn, con - firm the ti - dings,
forth a glo - rious voice; for ev - er sing - ing

27 ev - ery land the work of an al - mighty hand.
as they roll and spread the truth from pole to pole.
as they shine, "The hand that made us is di - vine."

Hymnal 1982 109
Words: Joseph Addison (1672-1719); para. of Psalm 19:1-6
Music (CREATION, LMD): Franz Joseph Haydn (1732-1809); adapt. Dalziel, or New York Collection of Sacred Music, 1850, alt.

The Spacious Firmament

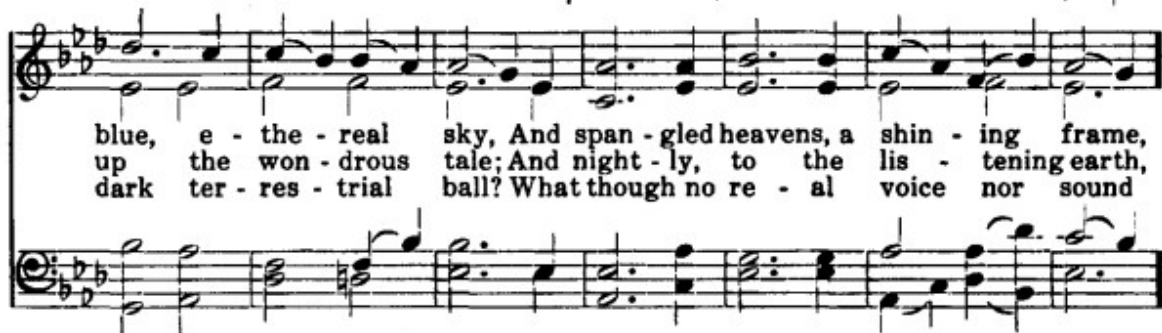
CREATION

Joseph Addison, 1672-1719

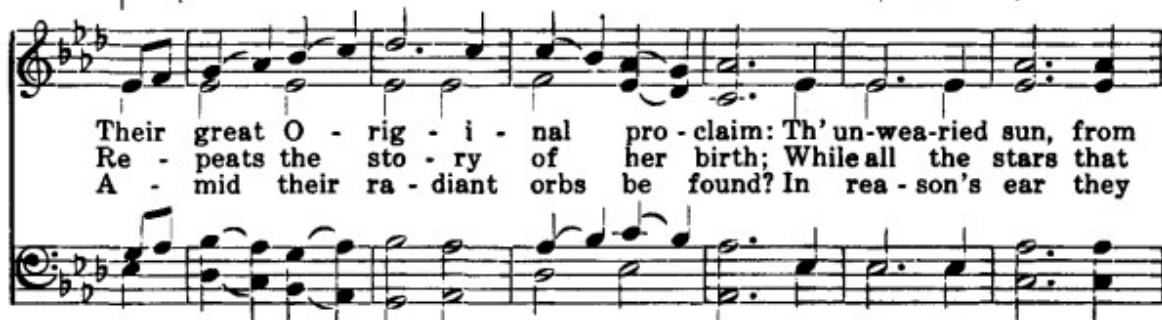
Franz Joseph Haydn, 1732-1809



1. The spa - cious fir - ma - ment on high, With all the
2. Soon as the eve - ning shades pre - vail, The moon takes
3. What though, in sol - emn si - lence, all Move round this



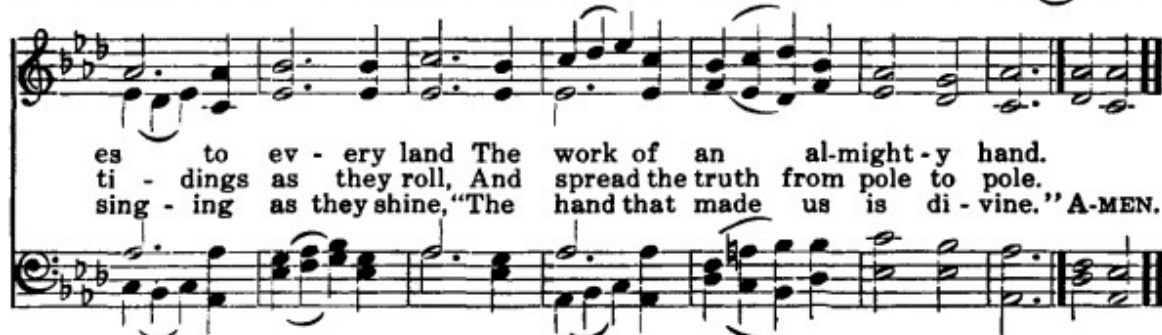
blue, e - the - real sky, And span - gled heavens, a shin - ing frame,
up the won - drous tale; And night - ly, to the lis - tening earth,
dark ter - res - trial ball? What though no re - al voice nor sound



Their great O - rig - i - nal pro - claim: Th' un - wearied sun, from
Re - peats the sto - ry of her birth; While all the stars that
A - mid their ra - diant orbs be found? In rea - son's ear they



day to day, Does his Cre - a - tor's power dis - play; And pub - lish -
round her burn, And all the plan - ets in their turn, Con - firm the
all re - joice, And ut - ter forth a glo - rious voice, For - ev - er



es to ev - ery land The work of an al - might - y hand.
ti - dings as they roll, And spread the truth from pole to pole.
sing - ing as they shine, "The hand that made us is di - vine." A - MEN.

The Spacious Firmament on High from www.traditionalmusic.co.uk
By: Joseph Addison (1672-1719)
From: Spectator, 1712
Tune: Creation
Comp: Sir John Goss (1800-1880)

1) The spacious firmament on high,
With all the blue ethereal sky,
And spangled heavens, a shining frame,
Their great Original proclaim.
The unwearied sun, from day to day,
Does his Creator's power display;
And publishes to every land
The work of an almighty hand.

2) Soon as the evening shades prevail,
The moon takes up the wondrous tale,
And nightly to the listening earth
Repeats the story of her birth:
Whilst all the stars that round her burn,
And all the planets in their turn,
Confirm the tidings as they roll,
And spread the truth from pole to pole.

3) What though in solemn silence all
Move round the dark terrestrial ball;
What though no real voice or sound
Amid their radiant orbs be found:
In reason's ear they all rejoice,
And utter forth a glorious voice,
Forever singing as they shine,
The hand that made us is divine! Amen.